

**DE**  
**Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung für**  
**Springbrunnen**

**Lesen Sie sich bitte die folgende Bedienungsanleitung und weitere Hinweise zum Produkt aufmerksam durch.**

*Mit diesem Zierbrunnen werten Sie ganz einfach Ihre Wohnung oder Ihren Garten auf. Bitte beachten: Der Brunnen ist für eine Verwendung im Außenbereich und Innenbereich geeignet.*

*Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial oder durch Kleinteile. Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.*

Platzieren Sie den Brunnen auf einer flachen sowie sauberen Oberfläche. Bedenken Sie bei der Auswahl des Standortes, dass der Brunnen einen Anschluss an das Stromnetz benötigt.

Der Brunnen ist bereits vormontiert.

**Hinweis: Sie benötigen zwei Steckdosen für zwei Netzteile (LED und Pumpe).**

**Hinweis: Der Ball rotiert sobald dieser mit Strom versorgt wurde.**

**Achten Sie darauf, dass kein Spritzwasser am Kabel entlang läuft.**

**Die Kabel können im Inneren des Brunnens versenkt werden, so sind sie gut aufgeräumt.**



*Skizze kann abweichen vom Produkt*

Die Durchflussmenge der Pumpe kann mit dem Ventil, das sich normalerweise am Eingang der Pumpe befindet, angepasst werden (kann abweichen vom Produkt).

**Stellen Sie sicher, dass die Pumpe vollständig unter Wasser ist**

**INSTANDHALTUNG UND PFLEGE:**

1. Um die Lebensdauer der Pumpe zu erhöhen, öffnen Sie alle 10 Tage die Pumpe und reinigen Sie diese. Benutzen Sie bitte ausschließlich eine sanfte Bürste bzw. halten Sie die Pumpe unter fließendes Wasser, um diese vollständig von Unreinheiten zu befreien  
Nehmen Sie die Pumpe dabei unbedingt vom Stromnetz. Ziehen Sie die Pumpe nie am Netzkabel heraus!
2. Wechseln Sie das Wasser alle 10 Tage aus und entfernen Sie Blätter und Unreinheiten, die sich im Wasserbecken angesammelt haben können. Blätter können die Pumpe beschädigen und unangenehmen Geruch begünstigen, sowie die Bildung von Mikroorganismen.
3. Bei der Reinigung Ihres Brunnens achten Sie darauf, ein weiches Tuch zu benutzen. Vermeiden Sie die Nutzung von Reiniger mit Säure oder Alkali, die zum Rost, Fleckenbildung und Verfärbung führen können.
4. Die Nutzung von Chlor oder chlorhaltigem [Bleichmittel](#) kann das Aussehen Ihres Brunnens beschädigen. Bei der Reinigung Ihres Brunnens, ist es besser das Mittel an der unteren Seite oder Rückseite zu testen

um festzustellen, ob es für Ihren Brunnen geeignet ist. Wir empfehlen die Nutzung eines milden Reinigungsmittels (ohne Scheuermittel). Um die Schaumbildung zu vermeiden, spülen Sie den Brunnen sorgfältig mit ausreichendem Wasser, um das Mittel zu entfernen.

5. Wenn das Wasser von Ihrem Brunnen nicht richtig fließt, prüfen Sie den Wasserschlauch auf Knicke und die Pumpe. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe nicht verstopft ist. Algenansammlungen können mithilfe eines Gartenschlauchs ausgespült werden. Um in den Laufradbereich zu gelangen, entfernen Sie bitte die vordere Abdeckung und die Platte der Pumpe. Drehen Sie den Rotor, um sicherzustellen, dass er nicht gebrochen oder blockiert ist.
6. Füllen Sie bitte keine anderen Flüssigkeiten außer Wasser ein. Destilliertes Wasser ist eine Empfehlung, da so Ablagerungen (Kalk) durch Verdunstung vermieden werden. Bei Leitungswasser können nach einiger Zeit Ablagerungen entstehen, die für die Zerstörung der Pumpe verantwortlich sind. Füllen Sie bitte nur Wasser ein, wenn der Brunnen nicht in Betrieb ist. Die Pumpe darf nie trocken laufen.
7. Die Pumpe ist mit einem Erdleiter und geerdeten Stecker ausgestattet. Sie darf nur mit einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden.
8. Bitte kein Wasser mit einer Temperatur über 30°C in die Pumpe einfüllen.
9. Kontrollen Sie regelmäßig den Stand des Wassers. Achten Sie darauf, dass die Pumpe immer mit ausreichendem Wasser bedeckt ist. Durch Trockenlaufen der Pumpe wird die Lebensdauer erheblich reduziert und der Brunnen „gluckert“.
10. Bitte bei Beschädigungen die Pumpe nicht mehr verwenden.
11. Das Kabel der Pumpe kann nicht ausgetauscht werden.
12. Es empfiehlt sich Betriebspausen (von ca. 2 Stunden) einzuhalten. So werden Sie lange Freude an unserem Produkt haben.
13. Bei der Nutzung von Springbrunnen ist das Spritzen vom Wasser üblich. Allerdings sind Sie für das Schützen der direkten Oberfläche verantwortlich.

#### **Pflegehinweise im Winter:**

Gefrieretemperatur beschädigen Glasfasern nicht. Jedoch müssen Sie sicherstellen, dass der Brunnen bei Frost völlig trocken ist. Übriges Wasser in der Rohrleitung, im Becken oder in der Pumpe, wenn gefroren, kann sich ausweiten und zur Beschädigung des Brunnens führen. Wenn möglich, empfehlen wir, dass Sie Ihren Brunnen bei Frost drinnen aufstellen. Wenn Ihr Brunnen draußen steht, die Pumpe bitte herausnehmen und ins Haus bringen und trocken und frostgeschützt aufbewahren. Wir empfehlen den Brunnen im Freien mit einem nicht porösen Material abzudecken.

#### **Rückgabegerichtlinien und Garantie :**

Information über unsere Rückgabegerichtlinien finden Sie unter [www.gartenpirat.de/content/reklamation/](http://www.gartenpirat.de/content/reklamation/)

Achtung: bitte informieren Sie uns per Email: [info@gartenpirat.de](mailto:info@gartenpirat.de), oder telefonisch unter: 0800 5066700.

Bitte teilen Sie uns die Auftragsnummer und eine kurze Beschreibung des Defektes mit. Damit wir die Reklamation gleich bearbeiten können: Bitte fügen Sie Bilder des defekten Produktes hinzu.

Dann werden wir Ihnen umgehend weitere Informationen zusenden.

#### **Ausgenommen von der Garantie**

Die Garantie schließt Schadensfälle aus bedingt durch:

1. Mangelhafte Pflege und/oder Nachlässigkeit
2. Manuelle Veränderungen am Gerät
3. Umwelt- und/oder Naturgewalt
4. Unvorschriftsmäßiger Aufbau/Lagerung und oder/Instandhaltung
5. Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung

#### **Lack & Farbe**

Die Nutzung von Wasser wird zu einer natürlichen Abfärbung führen. Diese Stelle kann mit einer normalen Lackfarbe ausgebessert werden. Lackfarbe ist für den Schutz der gesamten Beschichtung gegen Abfärbung vorgesehen. Wie bei allen Produkten verliert Lack mit der Zeit an Glanz und Farbe. Nur eine starke Abfärbung der Oberfläche innerhalb des ersten Jahres vom Kaufdatum wird in der Garantie übernommen.

#### **Entsorgung**

Diese Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Richten Sie sich bitte nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie das Produkt sachgemäß.

**EN**  
**Safety Instructions and User Manual for**  
**Water Fountain**

**Before mounting, we would like to invite you to become familiar with the appliance. Please read this operation manual thoroughly.**

*Set a decorative accent to your home or your garden with this water fountain. This waterfall fountain can be used indoor and outdoor.*

*Fountain should be out of reach of children Due to the packaging material and small parts, there is a danger of suffocation! Only to be used under adults supervision.*

Place the fountain on a flat and clean surface. Consider installing the fountain near an electrical outlet as it requires electricity.

Fountain is already premounted.

**Advice: Two electrical outlets are required for two Power supply units (LED and pump).**

**Advice: ball rotates as soon as it is supplied with electricity.**

**Prevent the water from running into the electrical outlet down the cord.**

**Cables can be stowed inside the fountain.**



*Drawing can slightly differ from product*

The pump flow can be adjusted with the valve which is usually on the inlet of the pump (can be different depending on the product).

**Ensure that the pump is completely submerged.**

**MAINTENANCE AND CARE:**

1. [To extend the lifespan of the pump, open and clean it every 10 days. Use solely a soft brush or place it under water stream to remove debris.](#)  
**Pump must be unplugged. Never pull the pump by the power cord!**
2. Change the water every 10 days and remove leaves and debris which may have accumulated in the water basin. Leaves may damage the pump and are ideal for unwanted off odours and forming microorganisms.
3. Always use a soft cloth to clean your fountain. Avoid using cleaner containing acids or alkali which may cause corrosion, staining and paint discoloration.
4. Use of chlorine or chlorine bleach may damage the finish of your fountain. Test the detergent on the underside or back surface first to determine whether the detergent is suitable. We recommend the use of a mild, non-abrasive detergent. To avoid foaming, rinse the fountain thoroughly to remove detergent.

5. If the water on your fountain does not flow properly, check the pump discharge and tubing for kinks and obstructions. Algae build up can be flushed out with a garden hose. Remove the pump front cover and plate to access the impeller area. Turn the rotor to ensure it is not broken or jammed.
6. Use clean water only. Do not use any other liquids. Use of distilled water is recommended to avoid chalky deposit caused by water evaporation. After a while, calcium build up caused by the use of tap water can damage the pump. Fill with water only when the fountain is not operating. Never let the pump run dry.
7. The pump is supplied with grounding conductor and a grounding type attachment plug. It must be connected only to a proper ground outlet.
8. Do not use the pump in water above 30°C.
9. Check periodically the water level to make sure that the pump is completely submerged. By running dry the pump lifespan can be considerably reduced and the fountain will "burp".
10. If breakage, the pump cannot be used anymore.
11. Pump cord cannot be exchanged.
12. To enjoy our appliance longer, an operating pause (approx. 2 hours) is recommended.
13. Splash water is usual during operation. However, you are responsible for protecting the immediate surface.

#### **Winter Care Instructions:**

Freezing weather does not harm fibreglass itself. However, you must ensure the fountain is completely dry during frost. Any remaining water in the plumbing, basin or in the pump can expand when frozen and can damage the fountain. When possible, we suggest bringing your fountain indoors during frost. If your fountain remains outside, disassemble and store the pump dry and frost protected indoors. We suggest covering any outdoor standing fountains with a non-porous material.

#### **Return Policy and Warranty:**

Please refer to our Return policy under [www.gartenpirat.de/content/reklamation/](http://www.gartenpirat.de/content/reklamation/)

Please contact us by email: [info@gartenpirat.de](mailto:info@gartenpirat.de). In order to enable us to answer to your request as soon as possible, please specify your order number, give us a short description of the defect and include some pictures of the defect.

#### **Excluded from Warranty:**

Excluded from warranty are the following cases of damages due to:

1. Inadequate care and/or neglect
2. Manual modifications of the appliance
3. Environmental and/or natural elements
4. Improper installation/storage and/or maintenance
5. Non-compliance with the Operation manual

#### **Paint & Colour**

Water use will result into a natural erosion of colour. The affected area can be touched up by using standard paint. Paint is designed to protect the entire finish against colour breakdown. As with any products, all finishes will gradually fade and discolour with time. Only a severe fading within the first year of purchase date will be covered by the warranty.

#### **Disposal**

It is forbidden to dispose of your old appliance with regular household garbage. Please discard it properly according to the local regulations.

ES

## Indicaciones de seguridad y manual de instrucciones para Pozo ornamental

**Lea atentamente las siguientes instrucciones de funcionamiento y otras informaciones del producto.**

*Con este pozo ornamental, simplemente mejore su apartamento o su jardín.  
Tenga en cuenta: la fuente es adecuada para uso en interiores y exteriores.*

*¡No deje a los niños desatendidos! Existe peligro de asfixia debido al material de embalaje o piezas pequeñas. Uso solo bajo la supervisión de un adulto.*

Coloque la fuente sobre una superficie plana y limpia. Al seleccionar la ubicación, tenga en cuenta que el pozo requiere una conexión a la red eléctrica.

El pozo ya está premontado.

**Nota: Necesita dos enchufes para dos fuentes de alimentación (LED y bomba).**

**Nota: La bola girará tan pronto como se le suministre energía.**

**Asegúrese de que no salpique agua a lo largo del cable.**

**Los cables se pueden hundir dentro del pozo, por lo que están bien arreglados.**



El boceto puede diferir del producto

El caudal de la bomba puede ajustarse con la válvula normalmente ubicada en la entrada de la bomba (puede diferir del producto).

**Asegúrate de que la bomba esté completamente debajo del agua.**

### **MANTENIMIENTO Y CUIDADO:**

1. Para aumentar la vida útil de la bomba, abra y limpie la bomba cada 10 días. Utilice solo un cepillo suave o sostenga la bomba bajo agua corriente para eliminar completamente las impurezas.  
Asegúrese de desconectar la bomba de la red eléctrica. ¡Nunca saque la bomba por el cable de alimentación!
2. Cambie el agua cada 10 días y elimine las hojas y las impurezas que puedan haberse acumulado en la piscina. Las hojas pueden dañar la bomba y promover el olor desagradable, así como la formación de microorganismos.
3. Cuando limpie su fuente, asegúrese de usar un paño suave. Evite el uso de limpiadores ácidos o alcalinos, que pueden causar óxido, manchas y decoloración.
4. El uso de cloro o productos de cloro pueden dañar la apariencia de su salmuera. Al limpiar su salmuera, es mejor probar el detergente en la parte inferior o posterior para ver si es adecuado para su pozo. Recomendamos el uso de un detergente suave (sin detergente abrasivo). Para evitar la formación de espuma, enjuague bien el pozo con agua suficiente para eliminar el agente.
5. Si el agua de su pozo no fluye correctamente, verifique que la manguera de agua no tenga dobleces ni la bomba. Asegúrese de que la bomba no esté obstruida. Las acumulaciones de algas se pueden eliminar con una manguera de jardín. Para acceder al área del impulsor, retire la cubierta frontal y la placa de la bomba. Gire el rotor para asegurarse de que no esté roto o bloqueado.

6. Por favor, no llene ningún líquido que no sea agua. El agua destilada es una recomendación, ya que evita que los depósitos (cal) se evaporen. Con el agua del grifo pueden formarse depósitos después de un tiempo, que son responsables de la destrucción de la bomba. Por favor, solo llene el agua cuando el pozo no esté en funcionamiento. La bomba nunca debe funcionar en seco.
7. La bomba está equipada con un conductor de tierra y un enchufe con conexión a tierra. Solo se puede conectar con una toma de tierra.
8. No vierta agua con una temperatura superior a 30 ° C en la bomba.
9. Verifique regularmente el nivel de agua. Asegúrese de que la bomba siempre esté cubierta con suficiente agua. El funcionamiento en seco de la bomba reduce significativamente la vida y el pozo "gorgotea".
10. Por favor, no use la bomba en caso de daño.
11. El cable de la bomba no puede ser reemplazado.
12. Se recomienda observar descansos (de aproximadamente 2 horas). Entonces disfrutarás de nuestro producto por mucho tiempo.
13. Cuando se usan fuentes, la pulverización de agua es común. Sin embargo, usted es responsable de proteger la superficie directa.

#### **Instrucciones de cuidado en invierno:**

Las temperaturas de congelación no dañan las fibras de vidrio. Sin embargo, debe asegurarse de que el pozo esté completamente seco en condiciones heladas. Cualquier agua en la tubería, piscina o bomba cuando se congela puede expandirse y dañar el pozo. Si es posible, recomendamos que coloque su pozo adentro en caso de heladas. Si su fuente está afuera, saque la bomba y tráigala a la casa y manténgala seca y sin escarcha. Recomendamos cubrir la fuente al aire libre con un material no poroso.

#### **Política de devolución y garantía:**

Puede encontrar información sobre nuestra política de devoluciones en [www.gartenpirat.de/content/reklamation/](http://www.gartenpirat.de/content/reklamation/)

Atención: Por favor informe nos por correo electrónico: [info@gartenpirat.de](mailto:info@gartenpirat.de). Por favor, díganos el número de pedido y una breve descripción del defecto. Para que podamos procesar la queja de inmediato: agregue imágenes del producto defectuoso.

#### **Excluido de la garantía:**

La garantía excluye el daño causado por:

1. Cuidado deficiente y / o negligencia
2. Cambios manuales en el dispositivo
3. energía ambiental y / o natural
4. Montaje / almacenamiento y / o mantenimiento incorrectos
5. Incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento

#### **Pinta & colorea**

El uso de agua conducirá a una decoloración natural. Este punto se puede reparar con un color de pintura normal. La pintura está destinada a proteger todo el revestimiento contra la decoloración. Al igual que con todos los productos, la pintura pierde su plenitud y color con el tiempo. Solo una decoloración fuerte de la superficie dentro del primer año desde la fecha de compra está cubierta en la garantía.

#### **Eliminación**

Estos productos no se deben tirar con la basura doméstica. Por favor, siga las regulaciones locales y deseche el producto correctamente.

**FR**  
**Conseils de sécurité et manuel d'utilisation pour**  
**Fontaine**

**Nous vous invitons à vous familiariser avec ce produit avant de le monter. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation.**

*Apportez un accent décoratif à votre intérieur ou à votre jardin avec cette fontaine. Cette fontaine peut-être aussi bien utilisée à l'intérieur qu'à l'extérieur.*

*Fontaine est à mettre à hors de portée des enfants ! Le matériau d'emballage ainsi que les petites pièces présentent un danger d'étouffement. A n'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.*

Disposez la fontaine sur une surface plane et propre. Lors du choix de l'emplacement, envisagez de monter la fontaine à proximité d'une source d'électricité.

Fontaine est déjà prémontée.

**Indication: deux prises électriques sont nécessaires pour deux blocs d'alimentation (LED et pompe).**

**Indication: la balle tourne dès qu'elle est sous tension.**

**Evitez que de l'eau coule le long du câble.**

**Câbles peuvent-être rangés à l'intérieur de la fontaine.**



*Schéma peut légèrement différer du produit*

Le débit de la pompe peut-être réglé avec la vanne qui se trouve normalement à l'entrée de la pompe (peut différer suivant le produit).

**Assurez-vous que la pompe est entièrement sous l'eau.**

**MAINTENANCE ET ENTRETIEN:**

1. Afin de prolonger la durée de vie de la pompe, ouvrez et nettoyez-la tous les 10 jours. Utilisez uniquement une brosse douce respectivement placez-la sous l'eau courante afin de se débarrasser de tous les débris.  
Pompe doit-être débranchée. Ne tirez jamais la pompe par le câble d'alimentation!
2. Changez l'eau tous les 10 jours et enlevez les feuilles et débris qui ont pu s'accumuler dans le bassin d'eau. Les feuilles peuvent endommager la pompe et favoriser la propagation de mauvaises odeurs et la formation de micro-organismes.
3. Utilisez toujours un chiffon doux pour nettoyer votre fontaine. Evitez d'utiliser des produits nettoyants contenant de l'acide ou de l'alcali qui peuvent entraîner la corrosion, la formation de taches et la décoloration de la peinture.

4. L'usage de chlore ou d'agents de blanchiment chloriques peut endommager l'apparence de votre fontaine. Testez d'abord le détergent sur le dessous ou à l'arrière pour voir s'il est adapté. Nous recommandons l'utilisation de produits nettoyants doux non abrasifs. Rincez la fontaine abondamment avec de l'eau pour éliminer le détergent et éviter la formation de mousse.
5. Si l'eau de la fontaine ne coule pas correctement, vérifiez que le tuyau d'eau n'est pas plié ainsi que l'état de la pompe. L'accumulation d'algues peut-être rincée avec un tuyau d'arrosage. Afin d'accéder au secteur du rotor, enlever le cache de devant et le panneau de la pompe. Tourner le rotor pour vous assurer qu'il n'est pas cassé ou bloqué.
6. Utilisez uniquement de l'eau claire. N'utilisez en aucun cas d'autres liquides. L'utilisation de l'eau distillée est recommandée afin d'éviter le dépôt de calcaire causé par l'évaporation de l'eau. Au fil du temps, le dépôt de calcaire résultant de l'usage de l'eau du robinet peut endommager la pompe. Remplissez avec de l'eau uniquement quand la fontaine n'est pas en service. La pompe ne doit jamais être mise en fonction lorsqu'elle est sèche.
7. La pompe est livrée avec un conducteur de terre et une fiche de terre. La pompe ne peut uniquement être branchée qu'avec une prise de terre.
8. N'utilisez pas la pompe avec de l'eau dont la température est au-dessus de 30°C.
9. Vérifiez régulièrement le niveau de l'eau afin d'assurer que la pompe est entièrement submergée. En laissant la pompe fonctionner à l'état sec, sa durée de vie se réduit considérablement et la fontaine « gargouille ».
10. En cas de dommage, arrêtez d'utiliser la pompe.
11. Le câble de la pompe ne peut-être échangé.
12. Afin de vous permettre de profiter de votre appareil le plus longtemps possible, un arrêt de fonctionnement (d'environ 2 heures) est recommandé.
13. Les éclaboussures d'eau durant le fonctionnement sont habituelles. Toutefois, vous êtes responsable de protéger la surface immédiate.

#### **Instructions d'entretien en hiver:**

Le gel n'endommage pas la fibre de verre en soi. Néanmoins, assurez-vous que la fontaine est entièrement sèche par grand froid. Toutes eaux restantes dans la tuyauterie, le bassin ou dans la pompe peuvent se dilater et endommager la fontaine. Dans la mesure du possible, nous conseillons de placer la fontaine à l'intérieur pendant les périodes de grand froid. Si votre fontaine reste à l'extérieur, démontez et rangez la pompe à l'intérieur dans un état sec et protégé du gel. Nous recommandons de recouvrir toute fontaine restant dehors avec un matériau non poreux.

#### **Politique de retour et garantie:**

Veuillez-vous référer à notre politique de retour via [www.gartenpirat.de/content/reklamation/](http://www.gartenpirat.de/content/reklamation/)

Veuillez nous contacter par e-mail : [info@gartenpirat.de](mailto:info@gartenpirat.de). Afin de nous permettre de vous répondre dans les meilleurs délais, veuillez indiquer votre numéro de commande, de nous donner une brève description du défaut et d'inclure une photo montrant le défaut.

#### **Exclusion de la garantie:**

Les dommages suivants ne sont pas pris dans la garantie, lorsqu'ils sont dus à :

1. Entretien inapproprié et/ou négligence
2. Modifications manuelles de l'appareil
3. Environnement et/ou violences naturelles
4. Installation, rangement et/ou entretien non conforme
5. Non respect du manuel d'utilisation

#### **Peinture et couleur**

L'usage de l'eau entraîne l'érosion naturelle des couleurs. La partie concernée peut-être retouchée en utilisant du vernis standard. Le vernis est prévu pour protéger l'ensemble du revêtement contre la décoloration. Comme avec tous les autres produits, le vernis perd de la brillance et de la couleur avec le temps. Seul le cas d'une décoloration intense durant la première année d'achat sera pris en charge par la garantie.

#### **Mise au rebut**

Il est strictement interdit de jeter votre ancien appareil dans les ordures ménagères. Veuillez le jeter conformément aux réglementations locales.

## IT

### Istruzioni di sicurezza e istruzioni operative

#### Fontana

**Prima di procedere, ti chiediamo di familiarizzare con il prodotto. Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e altre informazioni sul prodotto.**

*Con questo pozzo ornamentale, aggiorni semplicemente il tuo appartamento o il tuo giardino. Nota: la fontana è adatta per uso esterno e interno.*

*Non lasciare i bambini incustoditi! Esiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio o di piccole parti. Usare solo sotto la supervisione di un adulto.*

Posiziona la fontana su una superficie piana e pulita. Quando si seleziona la posizione, tenere presente che il pozzo richiede una connessione alla rete elettrica.

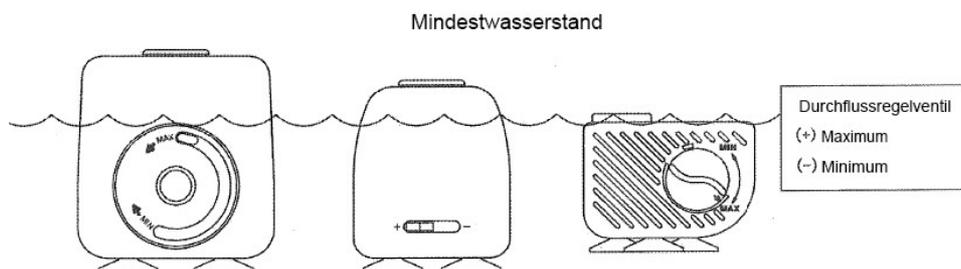
Il pozzo è già pre-assemblato.

**Nota: sono necessarie due prese per due alimentatori (LED e pompa).**

**Nota: la palla ruoterà non appena è stata alimentata.**

**Assicurarsi che non ci siano spruzzi d'acqua lungo il cavo.**

**I cavi possono essere affondati all'interno del pozzo, quindi sono ben riordinati.**



*Lo schizzo può differire dal prodotto*

La portata della pompa può essere regolata con la valvola normalmente situata all'ingresso della pompa (può differire dal prodotto).

**Assicurarsi che la pompa sia completamente sott'acqua.**

#### **MANUTENZIONE E CURA:**

1. Per aumentare la durata della pompa, aprire e pulire la pompa ogni 10 giorni. Utilizzare solo una spazzola morbida o tenere la pompa sotto l'acqua corrente per liberarla completamente dalle impurità. Assicurarsi di scollegare la pompa dalla rete. Non scollegare mai la pompa dal cavo di alimentazione!
2. Cambiare l'acqua ogni 10 giorni e rimuovere le foglie e le impurità che potrebbero essersi accumulate nella piscina. Le foglie possono danneggiare la pompa e promuovere l'odore sgradevole, così come la formazione di microrganismi.
3. Quando si pulisce la fontana, assicurarsi di utilizzare un panno morbido. Evitare l'uso di detersivi acidi o alcalini, che possono causare ruggine, macchie e scolorimento.
4. L'uso di cloro o candeggina può danneggiare l'aspetto della tua salamoia. Quando pulisci la tua salamoia, è meglio testare l'agente sul fondo o sul retro per vedere se è adatto al tuo pozzo. Raccomandiamo l'uso di un detersivo delicato (senza agenti abrasivi). Per evitare la formazione di schiuma, sciacquare accuratamente il pozzetto con acqua sufficiente per rimuovere l'agente.

5. Se l'acqua del pozzo non scorre correttamente, controllare che il tubo dell'acqua non sia piegato e la pompa. Assicurarsi che la pompa non sia ostruita. Gli accumuli di alghe possono essere eliminati utilizzando un tubo da giardino. Per accedere all'area della girante, rimuovere il coperchio anteriore e la piastra della pompa. Girare il rotore per assicurarsi che non sia rotto o bloccato.
6. Si prega di non riempire liquidi diversi dall'acqua. L'acqua distillata è una raccomandazione in quanto impedisce ai depositi (calce) di evaporare. I depositi di acqua del rubinetto possono formarsi dopo un po' di tempo, che sono responsabili della distruzione della pompa. Si prega di riempire solo acqua quando il pozzo non è in funzione. La pompa non deve mai funzionare a secco.
7. La pompa è dotata di un conduttore di terra e una spina con messa a terra. Può essere collegato solo a una presa con messa a terra.
8. Non versare acqua con una temperatura superiore a 30 ° C nella pompa.
9. Controllare regolarmente il livello dell'acqua. Assicurarsi che la pompa sia sempre coperta con acqua sufficiente. Il funzionamento a secco della pompa riduce significativamente la vita e il pozzo "gorgoglia".
10. Si prega di non utilizzare la pompa in caso di danni.
11. Il cavo della pompa non può essere sostituito.
12. Si consiglia di osservare le pause (di circa 2 ore). Così godrai il nostro prodotto per molto tempo.
13. Quando si usano fontane, è comune spruzzare acqua. Tuttavia, sei responsabile della protezione della superficie diretta.

#### **Istruzioni per la cura in inverno:**

Le temperature di congelamento non danneggiano le fibre di vetro. Tuttavia, è necessario assicurarsi che il pozzo sia completamente asciutto in condizioni di freddo. Qualsiasi acqua nella conduttura, piscina o pompa quando congelato può espandersi e danneggiare il pozzo. Se possibile, ti consigliamo di posizionare il tuo pozzo all'interno in caso di gelo. Se la tua fontana è fuori, si prega di estrarre la pompa e portarla in casa e tenerla asciutta e libera dal gelo. Si consiglia di coprire la fontana all'aperto con un materiale non poroso

#### **Politica di ritorno e garanzia:**

Informazioni sulla nostra politica di restituzione sono disponibili su [www.gartenpirat.de/content/reklamation/](http://www.gartenpirat.de/content/reklamation/)  
 Attenzione: per favore informaci via e-mail: [info@gartenpirat.de](mailto:info@gartenpirat.de).

Vi preghiamo di comunicarci il numero dell'ordine e una breve descrizione del difetto. In modo che possiamo elaborare immediatamente il reclamo: Si prega di aggiungere immagini del prodotto difettoso.

#### **Escluso dalla garanzia**

La garanzia esclude i danni causati da:

1. Cattiva cura e / o negligenza
2. Modifiche manuali al dispositivo
3. Potere ambientale e / o naturale
4. Montaggio / conservazione e / o manutenzione errati
5. Non conformità con le istruzioni operative

#### **Vernice e colore**

L'uso di acqua porterà a una decolorazione naturale. Questo punto può essere riparato con un normale colore della vernice. La vernice ha lo scopo di proteggere l'intero rivestimento dallo scolorimento. Come con tutti i prodotti, la vernice perde la sua totalità e il colore nel tempo. Solo una forte decolorazione della superficie entro il primo anno dalla data di acquisto è coperta dalla garanzia.

#### **Disposizione**

Questi prodotti non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Si prega di seguire le normative locali e smaltire il prodotto correttamente.

	<p>J. Sedlmayr GmbH          Hermann-Böcker-Str. 2b          D-82140 Olching</p> <p>Telefon: 08142/50667-0          Telefax: 08142/50667-20          E-Mail: <a href="mailto:info@gartenpirat.de">info@gartenpirat.de</a></p> <p>Web: <a href="http://www.gartenpirat.de">www.gartenpirat.de</a>          Mail: <a href="mailto:info@gartenpirat.de">info@gartenpirat.de</a></p>
---	--